

ANZEIGEMODI

Standardanzeige: Uhrzeit
START/STOP: Datumsanzeige
SPLIT/RESET: Alarmanzeige

EINSTELLMÖGLICHKEITEN

- 1 X MODE** Stopp-Funktion
- 2 X MODE** Alarm einstellen
- 3 X MODE** Uhrzeit/Datum/Wochentag einstellen
- 4 X MODE** Zurückkehren zur Standardanzeige

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

MODE: Vorauswahl der Funktion (siehe oben)
SPLIT/RESET: Springen zum folgenden Wert
START/STOP: Einstellen des Wertes

ANZEIGEMODUS 12/24 STUNDEN

Sie können beim Einstellen der Uhrzeit den Anzeigemodus (12/24 Stunden) auswählen, indem Sie die Stunden solange durchlaufen lassen, bis statt A/P (12 Stunden) H (24 Stunden) angezeigt wird.

STÜNDLICHER SIGNALTON

Bei eingeschalteter Signaltonfunktion wird in der Alarmanzeige (**SPLIT/RESET**) ein schwarzer Balken (alle Wochentage) angezeigt. Drücken Sie dafür während der Zeitmessung **SPLIT/RESET** im Standardmodus und gleichzeitigiges Drücken von **MODE** aktiviert/deaktiviert die Signalton-Funktion.

STOPPUHR

Wechseln Sie in die Stopp-Funktion. Mit **START/STOP** können Sie die Zeitmessung beginnen bzw. anhalten. Sie können auch Zwischenergebnisse (Rundenzeiten) stoppen. Drücken Sie dafür während der Zeitmessung **SPLIT/RESET**. Nach erneutem Drücken der Taste wird die ursprüngliche Messung wieder angezeigt. Nach abgeschlossener Zeitmessung setzt **SPLIT/RESET** die Anzeige wieder auf Null.

ALARM

Durch Halten von **SPLIT/RESET** und gleichzeitigem Drücken von **START/STOP** können Sie den Alarm aktivieren bzw. deaktivieren. Ein aktivierter Alarm wird durch ein Symbol in der rechten oberen Ecke angezeigt. Der Alarmton verstummt automatisch nach 60 Sekunden. Bei laufendem Alarm gibt es zwei Wahlmöglichkeiten:
SPLIT/RESET: Alarm beenden
START/STOP: Schlummerfunktion (5 Minuten) aktivieren

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

WICHTIGER ENTSORGUNGSHINWEIS ZU BATTERIEN UND AKKUS

Achtung: Zum Schutz der Umwelt dürfen verbrauchte Batterien und Schalteinheiten/Elektroteile nicht in den Hausmüll. Durch eine umweltgerechte Entsorgung lassen sich wertvolle Rohstoffe zurückgewinnen. Die Rückgabe dieser Elemente ist daher gesetzlich verpflichtend. Batterien können nach Gebrauch an der Verkaufsstelle oder bei den bestehenden Sammelstellen unentgeltlich entsorgt werden. Sämtliche Schalteinheiten müssen aus dem Produkt ausgebaut und ebenfalls separat entsorgt werden. Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin.

DISPLAY MODES

Standard display: Time
START/STOP: Date display
SPLIT/RESET: Alarm display

ADJUSTMENT OPTIONS

- 1 X MODE** Stop function
- 2 X MODE** Set alarm
- 3 X MODE** Set time/date/day of the week
- 4 X MODE** Return to the standard display

FUNCTIONS DESCRIPTION

MODE: Pre-selection of the function (see above)
SPLIT/RESET: Jump to the following value
START/STOP: Adjustment of the value

DISPLAY MODE 12/24 HOURS

You can select the display mode (12/24 hours) while setting the time. Let the hours run until the display shows H (24 hours) instead of A/P (12 hours).

HOURLY SIGNAL TONE

If you have switched on the signal tone function, the alarm sign will be displayed in a black bar (all weekdays) while pressing **SPLIT/RESET**. To activate/deactivate the signal tone function, keep **SPLIT/RESET** in standard mode and simultaneously press **MODE**.

STOP WATCH

Change the stop function. You can begin or hold time measurement with **START/STOP**. You can also stop the intermediate results (lap times). For this, press **SPLIT/RESET** during time measurement. By pressing the button again, the original measurement is displayed again. Once the time measurement is complete, **SPLIT/RESET** sets the display back to zero.

ALARM

You can activate or deactivate the alarm by keeping the **SPLIT/RESET** button pressed and concomitantly pressing the **START/STOP**. An activated alarm is indicated by an icon in the upper right corner. The alarm tone is automatically silenced after 60 seconds. There are two options in the case of a triggered alarm:
SPLIT/RESET: Turns off the alarm
START/STOP: Activates the snooze function (5 minutes)

DISPOSAL INSTRUCTIONS

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

IMPORTANT NOTE ON DISPOSING OF BATTERIES AND ACCUMULATORS

Caution: Used batteries and switching units/electrical and electronic parts must not be discarded in the house waste in order to protect the environment. By the means of an environmentally friendly disposal, valuable raw materials can be recovered. Return of old batteries is therefore mandatory by law. After use batteries can be disposed of free of charge at any point of sale or existing collections centres. All switching units must be removed from the product and must also be disposed of separately. The symbol with the crossed-out bin indicates this.

MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE

Visualizzazione standard: Ora
START/STOP: Visualizzazione data
SPLIT/RESET: Visualizzazione allarme

POSSIBILITÀ DI IMPOSTAZIONE

- 1 X MODE** Funzione stop
- 2 X MODE** Imposta allarme
- 3 X MODE** Imposta ora/data/giorno della settimana
- 4 X MODE** Ritorna alla visualizzazione standard

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

MODE: Preselezione della funzione (vedi sopra)
SPLIT/RESET: Salta al valore successivo
START/STOP: Impostazione del valore

MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE 12/24 ORE

Impostando l'ora è possibile scegliere la modalità di visualizzazione (12/24 ore), facendo scorrere le ore finché al posto di A/P (12 ore) non viene visualizzato H (24 ore).

SEGNALAZIONE ORARIA

Attivando la funzione segnale acustico nella visualizzazione allarme (**SPLIT/RESET**) apparirà una barra nera (tutti i giorni della settimana). Tenendo **SPLIT/RESET** in modalità standard e contemporaneamente premendo **MODE** si attiva/disattiva la funzione segnale acustico.

CRONOMETRO

Vai alla funzione stop. Con **START/STOP** è possibile avviare o arrestare il cronometraggio. È possibile anche ottenere risultati parziali (tempi per giro). Per questo premere durante il cronometraggio **SPLIT/RESET**. Premendo nuovamente il tasto verrà visualizzato il valore originario. Concluso il cronometraggio **SPLIT/RESET** riporta il display sullo zero.

ALLARME

Tenendo **SPLIT/RESET** e premendo contemporaneamente **START/STOP** è possibile attivare e disattivare l'allarme. L'allarme attivato viene visualizzato da un simbolo nell'angolo in alto a destra. Il suono dell'allarme si spegne automaticamente dopo 60 secondi. Con l'allarme in corso ci sono due possibilità di scelta:
SPLIT/RESET: termina allarme
START/STOP: attiva funzione snooze (5 minuti)

INDICAZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI BATTERIE MONTELO: S- RICARICABILI

Attenzione: a tutela dell'ambiente non è consentito smaltire le batterie esauste e i commutatori/componenti elettrici con i rifiuti domestici. Con una corretta raccolta differenziata è possibile recuperare preziose materie prime. Di conseguenza, la restituzione di questi componenti è un obbligo di legge. Dopo l'uso le batterie possono essere riportate al punto vendita oppure smaltite gratuitamente presso i centri di raccolta esistenti. Tutti i commutatori devono essere smontati dal prodotto e smaltiti separatamente. Il simbolo del bidoncino barrato si riferisce a quanto sopra.

MODOS DE VISUALIZACIÓN

Indicación estándar: Hora
START/STOP: Indicación de fecha
SPLIT/RESET: Indicación de alarma

POSIBILIDADES DE CONFIGURACIÓN

- 1 X MODE** Función de paro
- 2 X MODE** Configurar alarma
- 3 X MODE** Configurar fecha/ hora/día de la semana
- 4 X MODE** Volver a la visualización estándar

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

MODE: Pre-selección de la función (ver arriba)
SPLIT/RESET: Saltar al próximo valor
START/STOP: Configuración del valor

MODO DE VISUALIZACIÓN 12/24 HORAS

Al configurar la hora puede seleccionar el modo de visualización (12/24 hs.) en que las pasan las horas hasta que en lugar de A/P (12 horas) se indique H (24 horas).

TONO DE SEÑAL HORARIA

Si la función de tono de señal está encendida en la indicación de alarma (**SPLIT/RESET**) se visualiza una barra negra (todos los días de la semana). El presionar **SPLIT/RESET** en el modo estándar y al mismo tiempo presionando **MODE** se activa/desactiva la función de tono de señal.

HORA DE PARO

Cambie a la función de paro. Con **START/STOP** puede iniciar o detener la medición de tiempo. También puede detener los resultados intermedios (tiempos redondos). Para ello durante la medición de tiempo presione **SPLIT/RESET**. Después de presionar nuevamente la tecla, se indica otra vez la medición original. Después de cerrar la medición de tiempo, **SPLIT/RESET** coloca nuevamente la indicación en cero.

ALARMA

Sosteniendo **SPLIT/RESET** y presionando al mismo tiempo **START/STOP** puede activar o desactivar la alarma. La alarma activada se visualiza mediante un símbolo en el extremo superior derecho. El tono de alarma se silencia automáticamente después de 60 segundos. Con la alarma en marcha hay dos posibilidades:
SPLIT/RESET: finalizar la alarma
START/STOP: activa la función de reposo (5 minutos)

INDICACIONES DE DESECHO

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

IMPORTANTE INDICACIÓN DE DESECHO PARA PILAS Y BATERÍAS

Atención: No se permite desechar las pilas gastadas y unidades de conmutación / partes eléctricas y electrónicas como residuos domésticos para proteger el medio ambiente. A través de una eliminación ecológica se pueden recuperar valiosas materias primas. Por eso la entrega de estos elementos es requerida por la ley. Después de su uso las pilas se pueden restituir a la cualquier casa de venta o a los sitios de recolección sin costo alguno. Todas las unidades de conmutación deben ser desmontadas del producto e igualmente desechados separadamente. El símbolo con el contenedor tachado lo indica.

MODE D'AFFICHAGE

Affichage standard: Heure
START/STOP : Affichage de date
SPLIT/RESET : Affichage alarme

OPTIONS DE RÉGLAGE

- 1 X MODE** Fonction stop
- 2 X MODE** Réglage alarme
- 3 X MODE** Réglage heure/date/jour de la semaine
- 4 X MODE** Revenir à l'affichage standard

DESCRIPTION DES FONCTIONS

MODE : Présélection de la fonction (voir ci-dessus)
SPLIT/RESET : Passer à la valeur suivante
START/STOP : Réglage de la valeur

MODE D'AFFICHAGE 12/24 HEURES

Lors du réglage de l'heure, vous pouvez sélectionner le mode d'affichage (12/24 heures) en faisant défiler les heures jusqu'à ce que le système affiche H (24 heures) au lieu de A/P (12 heures).

SIGNAL SONORE TOUTES LES HEURES

Lorsque la fonction du signal sonore est activée, une barre noire (tous les jours de la semaine) est affichée sur l'écran d'alarme (**SPLIT/RESET**). L'appui permanent de **SPLIT/RESET** en mode standard avec appui simultanément sur **MODE** active/désactive la fonction du signal.

CHRONOMETRE

Changez vers la fonction Stop. Avec **START/STOP**, Vous pouvez démarrer ou arrêter le chronométrage. Vous pouvez également chronométrer des résultats intermédiaires (temps de tours). Appuyez pour ceci sur **SPLIT/RESET** pendant le chronométrage. En ré-appuyant sur la touche, le chronométrage d'origine est réaffiché. A la fin du chronométrage, **SPLIT/RESET** remet l'affichage à zéro.

ALARME

Vous pouvez activer ou désactiver l'alarme en maintenant enfoncée la touche **SPLIT/RESET** et en appuyant simultanément sur la touche **START/STOP**. Une alarme activée est signalée par un symbole dans le coin supérieur droit. L'alarme sonore s'arrête automatiquement après 60 secondes. Lorsque l'alarme est activée, deux options de sélection sont proposées :
SPLIT/RESET : Arrêter l'alarme
START/STOP : Activer la fonction de répétition (5 minutes)

INDICATION D'ELIMINATION

A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

CONSIGNE IMPORTANTE POUR LA MISE AU REBUT DES BATTERIES ET DES PILES

Attention : pour protéger l'environnement, les piles usagées et les appareils de commutation / pièces électriques sont interdits dans les ordures ménagères. Grâce à l'élimination écologiquement responsable, de précieuses matières premières peuvent être récupérées. Le retour de ces éléments est donc légalement obligatoire. Les piles peuvent, après usage, gratuitement être rendues au point de vente ou à un point de collecte existant. Toutes les unités de commutation doivent être enlevées du produit et éliminées séparément. Le symbole de la benne barrée l'indique.

WEERGAVEMODI

Standaard weergave: Tijd
START/STOP: Datumweergave
SPLIT/RESET: Alarmweergave

INSTELMOGELIJKHEDEN

- 1 X MODE** Stopfunctie
- 2 X MODE** Alarm instellen
- 3 X MODE** Tijd/Datum/Dag van de week instellen
- 4 X MODE** Terugkeren naar de standaardweergave

FUNCTIEBESCHRIJVING

MODE: Voorselectie van de functie (zie hierboven)
SPLIT/RESET: Ga naar de volgende waarde
START/STOP: Instellen van de waarde

WEERGAVEMODUS 12/24 UUR

U kunt bij het instellen van de tijd de weergavemodus (12/24 uur) kiezen, wanneer u net zo lang door de uren heen loopt, totdat A/P (12 uren) H (24 uren) wordt weergegeven.

UURPIEP

Bij ingeschakelde piepfunctie wordt in de alarmweergave (**SPLIT/RESET**) een zwarte balk (alle dagen van de week) weergegeven. Het tegelijkertijd ingedrukt houden van **SPLIT/RESET** in de standaardmodus en **MODE** activeert/deactiveert de pieptonfunctie.

STOPWATCH

Ga naar de stopfunctie. Met **START/STOP** kunt u a met de tijdwaarneming beginnen of stoppen. U kunt ook tussentijdse resultaten (rondetijden) klokken. Druk daarvoor tijdens de tijdwaarneming **SPLIT/RESET** in. Na het opnieuw indrukken van de toets wordt de oorspronkelijke meting weer weergegeven. Na het beëindigen van de tijdwaarneming zet **SPLIT/RESET** de weergave weer op nul.

ALARM

Door het vasthouden van **SPLIT/RESET** en het tegelijkertijd indrukken van **START/STOP** kunt u het alarm in- of uitschakelen. Een geactiveerd alarm wordt door een symbool in de rechterbovenhoek weergegeven. De alarmtoon stopt automatisch na 60 seconden. Bij ingeschakeld alarm zijn er twee keuzemogelijkheden:
SPLIT/RESET: Alarm beëindigen
START/STOP: Slaapfunctie (5 minuten) activeren

VERWIJDERINGSINSTRUCTIE

Lever het product aan het einde van zijn levensduur in via de beschikbare inzamelingsystemen. Met vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

BELANGRIJKE AANWIJZING VOOR DE AFVOER/INLEVERING VAN AFGEDANKTE BATTERIJEN EN ACCU'S

Opgepast: voor de bescherming van het milieu mogen gebruikte batterijen, schakelenheden en elektro-onderdelen niet bij het huisvuil worden gezet. Door de ecologisch verantwoorde verwijdering kunnen nog waardevolle grondstoffen worden teruggewonnen. De teruggave van deze elementen is daarom wettelijk verplicht. Batterijen kunnen na gebruik gratis aan het verkooppunt of bij een bestaand verzamelpunt worden bezorgd. Alle schakelenheden moeten uit het product worden genomen en afzonderlijk worden verwijderd. Het symbool met de doorstreepte afvalbak wijst daarop.

